

# إعادة توطين اللاجئين في كندا تحت كفالة الحكومة

GAR

نشرة إعلامية

أنت أحد الراغبين بالحصول على إعادة التوطين في كندا. لا بد أنك تتساءل الآن عما سيحصل لاحقاً. نُقدم لكم هذه النشرة معلومات عن الخطوات والإجراءات المقبلاة بالإضافة إلى المزيد من المعلومات عن كندا.



## معلومات مهمة ينبغي أن تعرفها عن إجراءات إعادة التوطين

يُعتبر قرار اختيارك كلاجئ مقبول (بما في ذلك المقابلة، إذا كانت تنطبق عليك) خطوة مهمة في عملية إعادة التوطين لكنها ليست الخطوة الأخيرة.

إذا تم اختيارك لإعادة التوطين في كندا كلاجئ تحت كفالة الحكومة [government-assisted refugee] / [réfugié parrainé par le gouvernement (RPG)] فقد يستغرق الأمر ستة أشهر أو أكثر قبل أن تحصل على الإذن بالسفر إلى كندا.

إليك ما سيحصل لاحقاً.

### إجراءات تقديم الطلب

- قبل أن تتم الموافقة على طلبك، يتوجب عليك وعلى عائلتك أن تخضعوا إلى فحص طبي. كما يلزمكم أن تخضعوا إلى فحص أمني للتأكد من عدم ارتكابكم لجرائم خطيرة في الماضي وأنكم لن تشكلوا خطراً على أمن كندا. عندها سيقرر مسؤول كندي إذا كان بإمكانكم القدوم إلى كندا.
- قد تمر عدة أشهر على اختياركم قبل أن يُطلب منكم الخضوع لفحص طبي.
- سيقوم موظفو التأشيرة الكنديين بمراجعة طلبك لمعرفة ما إذا كنت قد اجتازت الفحوصات الطبية والفحوصات الأمنية والجنائية.
- إذا لم تجتازوا الفحوصات الطبية والفحوصات الأمنية والجنائية، فمن الممكن أن لا يقع الاختيار عليكم لإعادة التوطين في كندا.
- ستقوم كندا بإبلاغ المنظمة الدولية للهجرة / [International Organization for Migration (IOM)] أو منظمة أخرى تُكلِّفها الحكومة الكندية في حال قبولك طلبكم لإعادة التوطين في كندا وحصولكم على إذن بالسفر.
- ستساعدكم المنظمة الدولية للهجرة أو منظمة أخرى في التحضيرات للسفر إلى كندا.
- في بعض الدول، سيتم استدعاؤكم لحضور دورة توجيهية ( – Canadian Orientation Abroad – COA/Orientation canadienne à l'étranger – OCE) ، وهي دورة توجيهية تُعطى قبل سفركم إلى كندا. وهذه الدورة التوجيهية هي مشروع تموله وزارة الهجرة والجنسية الكندية وتتولى المنظمة الدولية للهجرة بتنفيذها في جميع أنحاء العالم. وتعطى هذه الدورات التوجيهية مجاناً. في هذه الدورات، ستتعلمون أشياء كثيرة عن كندا بالإضافة إلى خدمات إعادة التوطين المتاحة بعد وصولكم إلى كندا.

### السفر إلى كندا

- ستخبركم المنظمة الدولية للهجرة أو منظمة أخرى بتاريخ سفركم إلى كندا. كما ستقوم بحجز تذكرة السفر نيابة عنكم، واصطحابكم إلى المطار حيث ستساعدكم في تسجيل أمتعتكم وستقدم لكم خدمات أخرى قد تحتاجون إليها في المطار.
- في حال لم يكن لديك جواز سفر أو وثيقة سفر أخرى صالحة، فسوف تُعطيك الحكومة الكندية وثيقة تسمح لك بالسفر إلى كندا.
- ستعطيك الحكومة الكندية قرضاً لتغطية تكاليف سفرك إلى كندا وللتغطية تكاليف الفحوصات الطبية.
- هذا المبلغ الذي ستعطيه الحكومة الكندية إليك هو قرض، أي أنه سيتوجب عليك إعادة المبلغ كاملاً إلى الحكومة الكندية. خلال 30 يوماً من وصولك إلى كندا، يجب عليك أن تبدأ في تسديد المبلغ المالي الذي تم دفعه لتغطية تكاليف سفرك وفحصك الطبي. يمكنك تسديد هذا المبلغ على شكل أقساط ولديك مهلة زمنية تتراوح بين سنة وست سنوات لتسديد مبلغ القرض كاملاً، حسب قيمة القرض.



- ستحصل أيضاً على الفرصة للبحث عن وظيفة والعمل في كندا لإعالة نفسك وعائلتك.
- بعد اجتيازك لكافة الفحوصات وحصولك على جميع الوثائق الضرورية، ستقوم المنظمة الدولية للهجرة أو منظمة أخرى باصطحابك إلى المطار وستساعدك على تسجيل أمتعتك وستساعدك في إجراءات موظفي الهجرة في المطار.

### الوصول إلى كندا كلاجي تحت كفالة الحكومة

إن مجيئك إلى كندا كلاجي تحت كفالة الحكومة يعني أن الحكومة الكندية ستعطيك إعانة مالية لمدة قد تصل إلى 12 شهراً بمجرد وصولك إلى كندا. كما ستقوم الحكومة الكندية بتغطية تكاليف معظم الخدمات الطبية التي قد تحتاج إليها بعد وصولك إلى كندا.

- عند وصولك إلى كندا، سيقوم موظفوتابعون لمنظمة تتولى تقديم خدمات إلى المهاجرين بالترحيب بكم ومساعدتكم في المطار وتزويدهم بالدعم الذي تحتاجون إليه لقضاء أيامكم الأولى في بلدكم الجديد.
- كما سيقوم هؤلاء الموظفوتابعون بإيجاد مسكن لكم مثلاً في أحد منازل الاستقبال أو في فندق. وسيكون هذا المكان مسكنكم المؤقت إلى أن تجدوا مسكناً يناسبكم ويلبي احتياجاتكم بشكل أفضل.
- سيتم تزويدهم بالطعام والملابس وستلتقطون بوافدين جدد آخرين مثلهم.
- وسيقوم الموظفوتابعون لمنظمة التي تتولى تقديم خدمات إلى المهاجرين كذلك بالإجابة عن أسئلتكم وسيستمرون في مساعدتكم في الاستعداد لبناء حياة جديدة في كندا.

خلال بضعة أسابيع من وصولك إلى كندا، ستبدأ في استلام دعم مادي من الحكومة الكندية لمساعدتك على دفع تكاليف احتياجاتك الأساسية مثل الطعام، والأثاث، والملابس، والأغراض المنزلية الأساسية. كما ستستلم مبلغاً شهرياً لمدة قد تصل إلى سنة لإنفاقه في شراء الطعام ودفع تكاليف المأكولات. كما ستقوم الحكومة بتغطية تكاليف بعض الخدمات الطبية التي قد تحتاج إليها بعد وصولك إلى كندا.

إضافة إلى ذلك، تقدم المنظمات المختصة في تقديم الخدمات إلى المهاجرين برامج لمساعدتكم على القيام بأنشطة الحياة اليومية كاستخدام نظام النقل بالحافلات، أو تحديد موعد مع الطبيب أو التعامل مع المصرف. وقد تساعدكم هذه المنظمات في ملء وتعبئة النماذج، وحصلوكم على بطاقة الإقامة الدائمة، وتقديم طلب الحصول على بطاقة التأمين الصحي ورقم الضمان الاجتماعي، إلى غير ذلك. كما تقدم هذه المنظمات خدمات الترجمة لمساعدتكم في بعض الأمور الخاصة مثل تقديم معلومات طبية إلى الأطباء.

كما تقدم المنظمات المختصة في تقديم الخدمات إلى المهاجرين خدمات لتعلم اللغة الإنجليزية أو الفرنسية تناسب احتياجاتكم. فمن المهم جداً أن تطوروا وتحسينوا مهاراتكم وقدراتكم اللغوية من أجل الحصول على عمل والتكيف مع الحياة الجديدة في كندا والاندماج في المجتمع الكندي لكي تصبحوا أعضاء كاملين في هذا المجتمع.

رغم أن الحكومة الكندية ستقديم لكم المساعدة والدعم في البداية لمساعدتكم على بدء حياة جديدة في كندا إلا أنه من المهم جداً أن تكون لديكم توقعات واقعية. يجب عليكم أن تكونوا مستعدين لبذل مجهود كبير والعمل بجد لكي تستفيدوا من حياتكم في كندا. إن مستقبلكم في كندا يتوقف بشكل كبير على الجهد الذي تبذلونها.





## إعادة توطينك مع عائلتك

أثناء عملية الاختيار، أخبرك المسؤولون الكنديون بأنه يمكنك أنت وزوجتك وأطفالك أن تقدموا طلبكم باستخدامكم نموذج طلب واحد فقط وأن تساوروا كلهم إلى كندا معاً. وإذا حدث أي تغيير على وضعك العائلي (مثلاً تزوجت، أو طلت)، أو استقبلتم مولوداً جديداً في أي وقت قبل سفرك إلى كندا، فعليك أن تخبر وكالة اللاجئين الأممية (UNHCR) أو تُخبر موظفي الهجرة الكنديين لإضافة أفراد أسرتك الجديد إلى طلبك.

من المهم جداً إخبار مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والموظفين الكنديين بأنكم تريدون التوطين في كندا كعائلة. كما يتوجب عليك إدراج أسماء جميع أفراد عائلتك (بما في ذلك جميع أولادك، وإخوتك وأخواتك، ووالديك، وزوجتك/زوجك) في طلبك سواء كانوا يقيمون معك أو يقيمون في مكان آخر.

ومن المهم إدراج جميع أفراد عائلتك في طلبك حتى ولو كانوا لا يرغبون في السفر إلى كندا في الوقت الراهن.

أي شخص لم يتم إدراجه على طلبك قد لا يستطيع القدوم إلى كندا في المستقبل.

في حال كان لديك أقارب أو أصدقاء مقربون في كندا و كنت تزيد أن تسكن في مكان قريب منهم، فيجب عليك إبلاغ مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمسؤولين الكنديين بذلك. تحاول كندا قدر المستطاع إعادة توطين اللاجئين في منطقة يستطيعون فيها الحصول على الدعم والمساعدة من أشخاص يعرفونهم.

## وضعكم من حيث الهجرة

عند وصولك إلى كندا ستستلم وثيقة تقول بأنك تستطيع العيش في كندا بصورة دائمة كمقيم دائم. وهذا يعني أنه يحق لك أن تعيش في كندا مدى الحياة. ويمكنك العمل أو الدراسة في كندا.

بعد إقامتك في كندا على الأقل لمدة ثلاثة سنوات (1095 يوماً) خلال الأعوام الأربع الماضية وعندما تستوفي جميع الشروط، يمكنك تقديم الطلب للحصول على الجنسية الكندية.



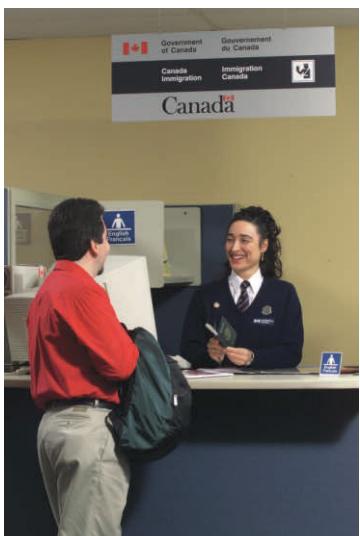
## أين ستسكن في كندا؟

كندا هي ثالثي أكبر بلد في العالم من حيث المساحة وتوجد بها العديد من المدن والبلدات بالإضافة إلى العديد من المناطق غير المأهولة بالسكان. تقع معظم المدن الكندية في المناطق الجنوبية للبلاد. كما أن العديد من المناطق التي يسكن فيها الناس تبعد عن بعضها البعض بمسافات طويلة، بحيث أن الانتقال بينها يستغرق وقتاً طويلاً حتى بالطائرة. وعلى سبيل المثال، تزيد المسافة التي تفصل بين مدينة تورونتو ومدينة فانكوفر عن 4300 كلم أي ما يعادل أكثر من أربع ساعات بالطائرة.



قد يتم توطينك في أية مدينة من المدن الكندية المتعددة.

رغم أنه يحق لك الانتقال والذهاب إلى أية منطقة أخرى في كندا، لكننا ننصحك بالبقاء في المنطقة نفسها على الأقل لمدة سنة واحدة حتى تتمكن من الاستفادة من الخدمات المخصصة لك.



المساعدة في كندا

توجد في كندا العديد من مجموعات وجمعيات المجتمع المحلي خاصة بالرجال والنساء والأطفال يمكنكم أن تتضمنوا إليها. كما يمكنكم أن تشارك في الأنشطة الرياضية مثل كرة القدم أو السباحة، وهناك العديد من الأنشطة التي يمكنكم القيام بها مع عائلتكم. بعض هذه الأنشطة مجانية، والبعض الآخر يتطلب دفع رسوم.

إذا كان الوافدون الجدد ينضمون لجماعات في منطقتك، حاول أن تحضر هذه الاجتماعات. فهذا سيساعدك على تكوين صداقات في المجتمع المحلي ويطلعك على الخدمات المتوفرة في منطقتك.

حاول أن تلتقي بأفراد من جاليتك فإن ذلك قد يساعدك على التكيف مع الحياة في  
كندا لكن لا تتردد في طلب المساعدة من أشخاص آخرين.



المجتمع الكندي

الرجال والنساء سواسية في كندا ويتمتعون بنفس الحقوق ويُعاملون على نفس المستوى من� الاحترام. ويختلط الرجال والنساء مع بعضهم البعض ويُعاملون معاملة متساوية مهما كانت الفئات الاجتماعية والتلقافية والعرقية والدينية التي ينتمون إليها.

تستطيع أن تعبر عن رأيك في كندا بكمال الحرية ما دمت تحترم حق الآخرين في التعبير عن رأيهم.

قد تكون معتاداً على وجود جميع أفراد عائلتك حولك ليساعدوك ويدعموك. لكن عند مجئك إلى كندا قد تحس بالوحدة لكنك لست بمفردك. إذا كانت لديك أي أسئلة أو استفسارات عن مسألة ما فعليك أن تتصل بأحد الأشخاص. تحدث مع شخص من جماعتك المحلية. يوجد هنا أشخاص قادرون على تقديم المساعدة إليك للتكيف مع الحياة في كندا.



كفالۃ عائلاتک

عندما تستقر في كندا، قد يكون بإمكانك كفالة أفراد آخرين من عائلتك للقدوم إلى كندا. لكن ينبغي أن تعلم أن هذه العملية قد تستغرق وقتاً طويلاً وأنك قد لا ترى أفراد عائلتك هؤلاء لمدة سنوات. والمقصود بكلمة أفراد العائلة أي من الوالدين والجدين والزوجة/الزوج والأطفال الذين مازلت تعيالهم. عليك أن تتأكد أنك قد أدرجت أسماء هؤلاء الأفراد في طلبك للمجيء إلى كندا. وتتجدر الإشارة هنا إلى أنه لا يحق لك كفالة الأخوة والأخوات والأعمام والعمات والأخوال والخالات وأبناء وبنات الأعمام والعمات والأخوال والخالات والأولاد

تأكد من أن عائلتك تعرف مكان إقامتك في كندا وأنها تعرف بالضبط عنوانك البريدي بما في ذلك المدينة والمقاطعة التي تعيش فيها.

تأكد من أن عائلتك تعرف مكان إقامتك في كندا وأنها تعرف بالضبط عنوانك البريدي بما في ذلك المدينة والمقاطعة التي تعيش فيها.



## البحث عن عمل

بالرغم من أنك وعائلتك ستحصلون على مساعدة مادية خلال السنة الأولى من إقامتكم في كندا، إلا أنه من الأفضل أن تجد عملاً وتصبح قادراً على إعالة نفسك وعائلتك بأسرع وقت ممكن. وكلما أتقنت اللغة الإنجليزية أو الفرنسية أفضل، كلما كان العثور على عمل أسهل.

وإذا كنت حاصلاً على شهادة جامعية أو دبلوم من معهد أو دبلوم أو شهادة مهنية فهذا لا يعني أن شهاداتك ستكون مقبولة في كندا. حكومة المقاطعة أو الهيئة التنظيمية في المقاطعة التي تعيش فيها هي التي تقرر الاعتراف بشهاداتك ومؤهلاتك العلمية أو عدم الاعتراف بها.

ربما تريد إرسال بعض المال إلى عائلتك في بلد الأصلي، لكن العديد من اللاجئين يجدون صعوبة في إعالة أنفسهم وفي الوقت ذاته جمع وادخار بعض المال لإرساله إلى أسرهم في بلدتهم الأصلي. ولا تنسى أن التكيف مع حياتك الجديدة في كندا قد يستغرق بعض الوقت.

## النفقات

عند وصولك إلى كندا، ستحصل على دعم مادي من الحكومة الكندية لمدة قد تصل إلى 12 شهراً.

وعندما يتوقف هذا الدعم ستكون أنت مسؤولاً عن دفع نفقاتك بما فيها الطعام، والإيجار، والكهرباء، والماء، والملابس، والضرائب. ومن المهم أن تتعلم كيف تُعد ميزانية تسمح لك بضبط نفقاتك ومصاريفك.

## المدرسة



المدارس الابتدائية والثانوية مجانية في كندا ولا يلزمك أن تدفع أية رسوم مالية لكي يذهب أطفالك إلى هذه المدارس. يتوجب على جميع الأطفال بين سن السادسة والستة عشرة أن يذهبوا إلى المدرسة. وهذا ما ينص عليه القانون. ويواصل معظم التلاميذ تعليمهم في المدارس الثانوية إلى أن يحصلوا على الشهادة الثانوية ( حوالي السن 18). وبعد انتهاءهم من مرحلة التعليم الثانوي، يمكن لبعضهم أن يذهبوا إلى الجامعة أو معهد إذا سمح لهم ظروفهم المالية بذلك. فالمعاهد والجامعات في كندا ليست مجانية والدراسة فيها مكلفة.





## علاج الأسنان

بالرغم من أن الحكومة تدفع تكاليف الرعاية الطبية مثل زيارات الطبيب وتدفع تكاليف علاج الأسنان في الحالات الطارئة خلال السنة الأولى من إقامتك في كندا، إلا أنها لا تغطي تكاليف علاج الأسنان العادي. فإذا ذهبت إلى طبيب الأسنان لهذا الغرض، فستكون مسؤولاً عن دفع تكاليف هذا العلاج في معظم الحالات.



## المأكولات والمشروبات

الماء في كندا صالح للشرب. ويحتوي كل منزل على مياه دافئة ومياه باردة جارية. يمكنك استعمال الماء في أي وقت في النهار أو الليل. ما عليك إلا فتح الصنبور للحصول على الماء وإغلاقه عند الانتهاء. يعيش في كندا سكان ينتمون إلى عدة ثقافات مختلفة. ويمكنك أن تجد معظم أنواع الأطعمة التي اعتدت على أكلها مثل الأرز، والخبز، والخضار، والتوابل، والعدس والدجاج في محلات بيع المواد الغذائية القريبة منك. وتوجد في كندا العديد من المحلات التجارية الأخرى التي تتبع منتجات خاصة مثل لحم المعز، الذي عادة لا يُباع في محلات بيع المواد الغذائية العادي. وهناك العديد من المحلات التي تتبع أغذية الحلال.



## الدين

توجد في كندا ديانات متعددة. وسيسمح لك بممارسة شعائرك الدينية بكل حرية. ويطلب منك القانون الكندي أن تحترم أنت أيضاً الأشخاص الذين يؤمنون بديانات مختلفة ويمارسون شعائر دينية مختلفة. لن يطلب منكم تغيير دياناتكم أو إكراهم على ذلك. فالحرية الدينية هي إحدى الحقوق الأساسية في كندا.



## الطقس

فصول السنة في معظم مناطق كندا هي أربعة فصول مختلفة: الربيع، والصيف، والخريف، والشتاء. وبما أن كندا بلد شاسع، فقد يختلف الطقس في كندا من منطقة إلى أخرى في كل فصل من فصول السنة. فصل الربيع في كندا (مارس/آذار، أبريل/نيسان، مايو/أيار) هو فصل ممطر في معظم المناطق الكندية حيث يميل الطقس فيه إلى البرودة. في فصل الصيف (يونيو/حزيران، يوليو/تموز وأغسطس/آب)، يكون الطقس حاراً جداً في معظم مناطق البلاد، حيث تفوق درجات الحرارة عشرين درجة مئوية في أغلب الأحيان خلال النهار وقد ترتفع أحياناً إلى ما فوق 30 درجة مئوية. وفي فصل الخريف (سبتمبر/أيلول، أكتوبر/تشرين الأول، ونوفمبر/تشرين الثاني) يبرد الطقس وقد يكون ممطراً جداً. أما خلال أشهر الشتاء (ديسمبر/كانون الأول، يناير/كانون الثاني وفبراير/شباط)، تكون درجة الحرارة في معظم مناطق البلاد ما دون الصفر وقد تهبط إلى 30 درجة مئوية تحت الصفر في النهار والليل. قد يكون فصل الشتاء في كندا بارداً جداً لذلك يجب عليك أن ترتدي الملابس الدافئة المناسبة.



## نصائحأخيرة

إن بناء حياة جديدة في كندا أمر شيق لكن بعض الأشخاص قد يجدون صعوبة في البداية. إن التكيف مع الحياة الجديدة في كندا قد يتطلب بعض الوقت، لذلك عليك أن تتحلى بالصبر. لقد استطاع العديد من الوافدين الجدد مثلك أن يتكيفوا مع الحياة في كندا واستطاعوا أن يندمجوا بشكل كامل في المجتمع الكندي.

إن قدرتك على التحدث باللغة الإنجليزية أو الفرنسية ستكون مهمة لمساعدتك على الاستفادة من الخدمات المتاحة، وإيجاد عمل والتكيف بشكل عام مع الحياة في كندا. وإذا كنت قد تعلمت إحدى هاتين اللغتين قبل مجيئك إلى كندا، فحاول أن تطور مهاراتك اللغوية عندما تكون في كندا. وبعد وصولك إلى كندا، عليك أن تستفيد من الفرص المتاحة إليك لتحسين مستوى لغوي على صعيد المحادثة والقراءة والكتابة.

لا تتردد في طرح الأسئلة على الأشخاص الذين تلتقي بهم.

وتنذر أن هناك عدة خدمات متقدمة يمكنك الاستفادة منها وهناك أشخاص جاهزين لمساعدتك يمكنك الاتصال بهم.